

LISTENING TRANSCRIPT

SECTION 1

Part A: TEXT 1

あゆみ： デービッドくん、おひさしぶり。元気？

デービッド： ああ、あゆみさん。元気だよ。

あゆみ： じつは、オーストラリアのビクトリア州に^{りゅうがく}留学するつもりなの。

デービッド： へえ、いつ^{りゅうがく}留学するの？

あゆみ： 来年の1月から3ヶ月行こうと思っているの。

デービッド： ああ、そう。

あゆみ： それで、メルボルンにある学校と、^{いなか}田舎の学校とどちらのほうがいいか、考えているの。デービッドくん、メルボルンの学校に行くことはどう思う？

デービッド： メルボルンの学校に行けば、町にあるはくぶつかんや、びじゅつかんに行けるよ。それに町のレストランで色々な国のりょうりを食べることもできるんだ。それから、スポーツが好きだったら、1月にオーストラリアン・オープン・テニスで^{せかいじゅう}世界中の^{ゆうめい}有名なせん手のしあいが見られるよ。

あゆみ： へえ、それは、いいわね。じゃあ、^{いなか}田舎の学校に行くのはどう？

デービッド： ^{いなか}田舎も楽しいと思うよ。^{いなか}田舎では、ゆたかなしぜんを楽しむことができるよ。そして、オーストラリアの^{やせい}野生の動物も見られるよ。

あゆみ： そうね。^{やせい}野生のカンガルーやコアラが見られたら、いいわね。

デービッド： それに、さいきん^{いなか}田舎に住む人がふえてきたから、おもしろい店がふえたそうだよ。それから、メルボルンの町に行きたかったら、電車やバスで行くこともできるしね。

あゆみ： そうかあ。どちらもいいところがあるのね。どっちにしたらいいかよく考えてみるね。

デービッド： そうだね。

SECTION 1

Part A – Listening and responding in English

Instructions for Section 1 – Part A

Text 1, Question 1 (10 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playing of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space

Question 1

a. When and for how long does Ayumi intend to go to Victoria? 2 marks

From next January (1) for 3 months (1).

b. What are the benefits of being in Melbourne? 4 marks

- You can go to the museum. (1)
- You can go to the art gallery. (1)
- You can eat food from various countries. (1)
- You can see the world-famous tennis players' matches (at the Australian Open Tennis in January). (1)

c. What are the benefits of being in the countryside? 4 marks

- It is rich in nature. (1)
- You can see native/wild animals (such as Koalas and Kangaroos). (1)
- The number of interesting shops has increased (since the number of people who live countryside has increased recently.) (1)
- (If you want to go to the city,) you can go to the city by train and bus. (1)

LISTENING TRANSCRIPT

Part B: TEXT 2

みなさん、明日の見学についてせつめいします。よく聞いて下さい。

明日はジブリ美術館びじゅつかんに行きます。ジブリはアニメの会社で、「トトロ」や「ポニョ」などを作りました。みなさんも見たことがありますね。アニメーターの宮崎駿みやざきはやおがジブリを作りました。この美術館びじゅつかんは2001年にできました。東京の三鷹みたかという町にあります。電車で三鷹みたかの駅まで行って、そこからねこバスで5分ぐらいです。そうです。ねこバスに乗れますよ！

ジブリ美術館びじゅつかんでは色々なキャラクターに会えます。そして、アニメを見たり、アニメのオリジナルの絵えを見たりします。また、人気キャラクターのオリジナル・グッズも買えます。ぬいぐるみはもちろん、Tシャツやアクセサリ、カップなどがあります。かわいいですよ。カフェでは、オリジナル・メニューのサンドイッチやケーキが食べられます。

その後で、近くのこうえんに行って、花見をしながらボートに乗りましょう。このこうえんの池いけの周りには200本のさくらの木があるそうです。きれいでしょうね。

では、みなさん。明日の朝、このロビーに9時に集あつまって下さい。

Part B – Listening and responding in Japanese

Instructions for Section 1 – Part B

Text 2, Question 2 (10 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playing of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **JAPANESE**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 2 – Answer the following question in **JAPANESE**.
Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes in
this space

Question 2

a. Fill in the table below with the appropriate information.

下のひょうに正しいじょうほうを入れなさい。

4 marks

見学する場所の名前	ジブリびじゅつかん (1)
いつできたか	2001年 (1)
行き方	・電車でみたかの駅まで行く(1) ・そこ(駅)からねこバスに乗る(1)

b. Write special things you can do at the venue?

その場所でどんなことができますか。

4 marks

(4: any out of 5 answers below)

- 色々なキャラクターに会えます。
- アニメが見られます。
- アニメのオリジナルのえが見られます。
- 人気キャラクターのオリジナル・グッズが買えます。
OR 人気キャラクターのぬいぐるみやTシャツ、アクセサリ、カップなどが買えます。
- カフェで(オリジナルメニューの)サンドイッチやケーキが食べられます。

c. What can you enjoy in the park near the venue? Give details.

その場所の近くのこうえんでは何が楽しめますか。くわしく書きなさい。

2 marks

花見をしながら、ボートに乗れます (OR 乗ります) (1)。そのこうえんのいけのまわりに (OR で) 200本のさくらの木が見られます (OR そのこうえんのいけのまわりに 200本のさくらの木があります) (1)。

SECTION 2

Part A – Reading, listening and responding in English

Instructions for Section 2 – Part A

Texts 3A and 3B, Question 3 (20 marks)

You have five minutes to read Text 3A.

At the end of the five minutes, Text 3B, a listening text, will be played. The text will be played twice.

There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time

Answer the questions in **ENGLISH**. Questions may relate to either Text 3A or Text 3B, or to both texts.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 3A

日本の働く女性

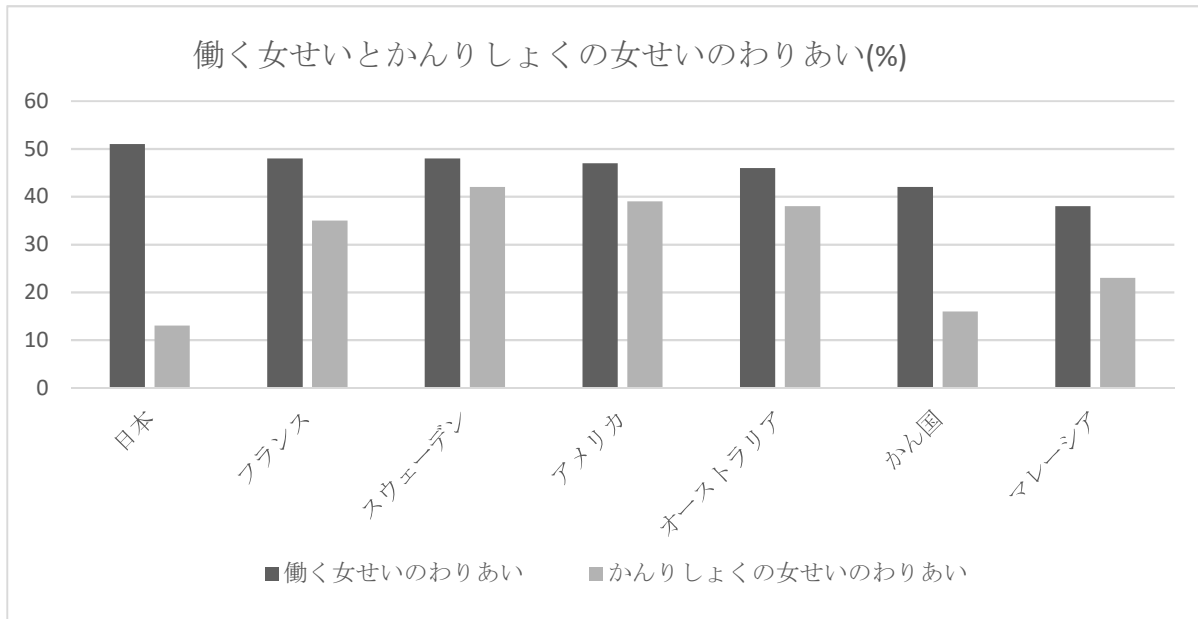
2021年の「世界ジェンダーギャップ・レポート」によると、156の国の中で日本は121位だった。他の国にくらべて、男女の格差がとても大きい。それはなぜだろう。

この調査では「健康」「教育」「経済」「政治」の四つの分野で調べている。日本の女性では世界で一番長生きだし、現在では大学に行く女子の割合は男子と同じぐらいだ。だから、健康と教育では高いレベルだった。しかし、経済では低かった。これは働く女性が増えても、パートタイムで働く人が多いからだ。また、会社で上のポジションにつくのはほとんど男性だ。だから、もらう給料は女性の方が少なくなる。政治の分野では、男性とのギャップがさらに大きかった。これは女性の政治家が少ないからだ。つまり、日本では社会で活躍する女性はまだ少ないということだ。

子どもの数がへって、仕事をする人が足りない日本にとって、女性が仕事で活躍することは、女性のためだけでなく、日本社会全体にとって大事なことだ。そのためには、日本の人々の女性の役割に対する考え方を変えることが必要だ。そして、政府や会社がもっと子育てをサポートするシステムを作らなければならない。また、リモートワークなど、子育てをする親にとって便利な仕事のし方をどんどん取り入れるべきだろう。

格差: gap 分野: area 割合: proportion

活躍する: participate actively, perform well 取り入れる: introduce, incorporate



かんりしょく: executive officer, management position

You may make notes in this space for Text 3A and Text 3B

LISTENING TRANSCRIPT

SECTION 2

Part A: Text 3B

生徒：先生、社会学のしゅくだいで働く女性^{じよせい}についてしらべています。日本の働く女性^{じよせい}について聞いてもいいですか。

先生：いいですよ。

生徒：ありがとうございます。まず、日本では働く女の人は増えて^ふいますか。

先生：はい、ふえています。でも、フルタイムの仕事^{つづ}を続ける女性^{じよせい}は多くないです。

生徒：どうしてですか。

先生：結婚^{けっこん}した後で、家事^{かじ}や子育て^{こそだ}をしながら働くのは大変^{たいへん}だからです。

生徒：お父さんは家のことや子どものせわ^{せわ}をしないんですか。

先生：最近^{さいきん}はお父さんもするようになって^ないます。でも、お母さんの方がたくさんしていますね。

生徒：どうしてでしょうか。

先生：日本では子育て^{こそだ}は母親^{ははおや}がするという考えがまだ強いんです。

生徒：そうですか。じゃ、働いているお母さんは大変^{たいへん}ですね。

先生：ええ。だから、今、日本ではキャリアのために、結婚^{けっこん}しない女性^{じよせい}、そして、結婚^{けっこん}しても子供^{こども}を産^うまない女性がふえているんです。

生徒：じゃ、日本の子供^{こども}の数は増え^{かず}ませんね。

先生：そうなんです。大きい問題^{もんだい}だと思います。

TEXT 3A and 3B - Answer the following question in **ENGLISH**.
Responses in the wrong language will not receive credit.

Question 3

- a. According to the teacher in the interview (Text 3B), what are the challenges for women to continue to work in Japan? 2 marks

Working while doing house chores (1) and raising children/looking after children (1)

- b. What is the social belief behind the challenges above (a)? 1 mark

Raising children is a mother's job.

- c. According to the reading text (Text 3A), fill in the table about the gender gap in Japan. Choose small or big for the column of 'Gap'. 8 marks

Area	Gap	Factor(s) indicating small/big gap
Health	small	Average life span of females is world number one. (1)
Education	big/ small	Same proportion of female and male students proceed to university (1)
Economy	big /small	Many females work part time (1) and most executives are male (1) The answer "Salaries of females are lower than males" is fine too for one mark.
Politics	big	Female politicians are few (1)

- d. From the graph, what can you say about the situation in Japan compared to other countries? 2 marks

In Japan, 50% of women are working which is the highest rate amongst seven countries in the graph (1). However, the proportion of female executives is far smaller than other countries (1).

- e. According to the reading text (Text 3A), what needs to be done in Japan to fill the gender gap? 3 marks

- change Japanese people's way of thinking towards women's roles
- the government and companies must make a system which provides more support for raising children
- to rapidly introduce convenient ways of working for parents who are raising children, such as remote-work

- f. Explain why it is important for Japan to lessen the gender gap as you argued above using the information from Texts 3A and 3B. 4 marks

You may make notes
in this space

(It is important to fill the gender gap) because the number of children is decreasing in Japan (1). If the current situation of gender gap continues, more women will decide not to have children (in order to have/continue career) (1), and consequently there will be a greater labour shortage (1). Women's active involvement in workplace is needed not only for women but also for the whole society in Japan (1).

Part B – Reading and responding in Japanese

Instructions for Section 1 – Part B

Instructions for Section 2 – Part B

Text 4, Question 4 (15 marks)

Read the text and then answer the question in approximately 300 *ji* in **JAPANESE** on page 14.
Your response **must** be based on the text.

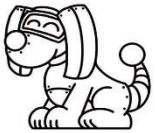
Text 4 – Answer the following questions in complete sentences in Japanese.

Responses in the wrong language will not receive credit.

今月のおすすめのペットロボットです。ペットロボットはストレスがたまっているげんだいの人にとって、いい癒しになるでしょう。

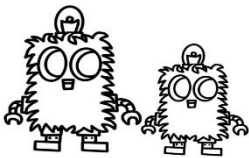
ワンワン

ワンワンはかわいい犬のロボットで、本当の犬のように動きます。そして、人のかおをおぼえることができ、やさしくしてくれる人の所に行きます。ですから、犬が好きだけど、家がかえない人やアレルギーがある人におすすめです。充電時間は三時間ぐらいで、一回の充電で二時間ぐらい動きます。種類しかありませんが、今買うと、セールで11万円になります。ちゅうもんしてから、日本中どこでも一週間とどきます。



エイリアン

エイリアンは今、一番新しいロボットです。ロボットなのに、やわらかくて、さわるとあたたかいです。そして、センサーで人がいる所がわかるので、いつも人を見つめます。色はピンクと青と赤があります。30分から45分ぐらい活動したら、15分ぐらい充電しなければなりません。ねだんはMサイズが15万円で、Sサイズが10万円です。人気があるので、ちゅうもんしてから、1ヶ月ぐらい待たなければなりません、いいペットになるでしょう。



M サイズ S サイズ

癒し: healing

充電: charge

Question 4

Your Japanese friend wants to buy a pet robot. They cannot decide which one to buy ‘Wanwan’ or ‘Alien’. Read the advertisements and write an email to your friend persuading them of which one they should buy. You can choose either of the pet robots. Include comparisons to the other robot.

あなたの日本人の友だちがペットロボットを買いたがっています。友だちはワンワンとエイリアンのどちらを買うか、きめられないそうです。広告を読んで、どちらかを選び、友だちがそのペットロボットを買うようにEメールを書いて説得しなさい。もう一つのペットロボットとの比較も入れなさい。

Students are encouraged to manipulate language to convey original meaning with minimal reliance on the language in the stimulus texts.

Possible information to be used in the email:

Recommend ‘ワンワン’

- ワンワンは犬のかたちをしたロボットで、友だちは犬が好きだから、いい。
- (めずらしい形をした) エイリアンのロボットよりかわいくて、いい。
- 本とうの犬のように動くし、やさしくしてくれる人の所に行く。
- 友だち or 友だちの家族が動物のアレルギーがあるから、ロボットの犬はいい。
- 友だちの家でもかえる。
- 今セールをしている。
- ワンワンはエイリアンのMサイズより安い。
- ちゅうもんしてから、エイリアンよりすぐとどく。
- 耳が長くて、かわいい。

Recommend エイリアン

- 一番新しいロボットで、エイリアンのおもしろいかたちをしている。
- 目が大きくて、口が小さい。
- とても人気がある。
- ロボットなのに、やわらかくて、さわるとあたたかい。
- センサーで人がどこにいるかわかる。
- いつも見つめてくれる。
- ワンワンは1種類しかないが、エイリアンは色が3種類あって、サイズは2種類ある。
- Sサイズはワンワンより安い。
- ワンワンより充電時間がみじかい。
- ワンワンより高いし、ちゅうもんしてから、1ヶ月待たなければならないが、いいやしになると思う。

For both options

ペットロボットはいいやしになるので、買うことはいいと思う。

SECTION 3 – Writing in Japanese**Instructions for Section 3****Questions 5 - 8 (20 marks)**

Answer **one** question in 400-500 *ji* in **JAPANESE**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 5

You have homework for your Japanese class. The homework is writing a personal essay about an event with your family or friends that has left the biggest impression on you. Write this essay including why this event left a big impression on you and about the influence that this event had on you.

日本語のクラスでしゅくだいが出ました。あなたが家族か友だちとけいけんした一番いんしょうてきな出来事^{できごと}についての作文を書くことです。どうしてその出来事^{できごと}が一番いんしょうにのこっているのか、その出来事^{できごと}があなたにあたえた影響^{えいきょう}についてもふれながら、この作文を書きなさい。

OR

Question 6

Write an evaluative article about being a leader at school or local group such as sports teams when you are in Year 12. This is for the Year 11 Japanese class in your school.

あなたの学校の11年生の日本語のクラスのために、12年生で学校や地域^{ちいき}のスポーツチームなどのリーダーになることのいい点とわるい点を評価^{ひょうか}した記事^{きじ}を書きなさい。

OR

Question 7

You were asked to talk about your experience of homestay at the information evening for the Japan study tour to Year 11 students at school. Write a speech draft explaining about Japanese housing and customs at home. Include information on how to make homestay successful.

あなたは11年生のスタディーツアーのインフォメーション・セッションでホームステイの経験^{けいけん}について話すようにたのまれました。そのスピーチのげんこうを書きなさい。日本の家^{しゅうかん}や習慣^{せつぐわい}などについて説明し、どうしたらホームステイがうまくいくかについての情報^{じょうほう}も入れなさい。

OR

Question 8

There is a door which leads to the underground at your school. However, the door is always locked and nobody has ever opened it. One day, after you finished club activity, you noticed that the door was unlocked. You decided to get in there. Write an imaginative story about what happens next. Your story will be sent to a publisher of juvenile literature.

あなたの学校には地下に続くドアがありますが、いつも鍵がかかっている、そのドアを開けた人はだれもいません。ある日、クラブ活動の後であなたはそのドアの鍵がはずれていることに気づきました。それで、中に入ってみることにしました。その続きの物語を書きなさい。この話は児童文学の出版社に送ります。

You may make notes in this space

Write your response on the following pages

Assessment criteria

Section 1

Part A – Listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B – Listening and responding in Japanese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

Section 2

Part A – Reading, listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B – Reading and responding in Japanese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

Section 3

- the capacity to demonstrate relevance, breadth and depth of content
- the capacity to demonstrate accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK